# MANUAL DO USUÁRIO

YORK
BY JOHNSON CONTROLS

## DUTO R-22 60Hz (Cond. Vertical )

YUE(K)A18-60FU-AD(E)(F)T

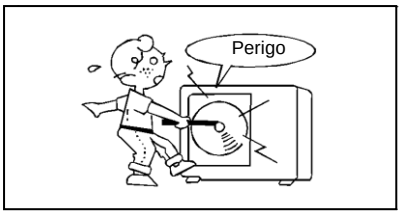
Leia este manual antes da instalação e operação
Certifique-se de guardá-lo bem para futuras referências

Johnson Controls

# CONTEÚDO

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA ----------1
DICAS PARA UM FUNCIONAMENTO ECONÔMICO----------2
NOMES DAS PEÇAS----------2
MANUAL DE FUNCIONAMENTO----------13
AJUSTANDO FLUXO DE AR----------14
MANUTENÇÃO----------15
FUNCIONAMENTO E DESEMPENHO DO AR CONDICIONADO---------- 17
INSTALAÇÃO----------18
PROBLEMAS E CAUSAS ---------- 19
PROBLEMAS E CAUSAS(RELACIONADOS AO CONTROLE REMOTO)---------- 19
TERMO DE GARANTIA---------- 21

# INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

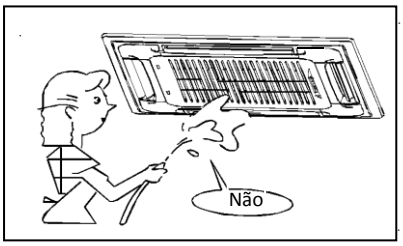



**⚠ CUIDADO**

Não tente instalar esta unidade sozinho. Esta unidade requer uma instalação feita por pessoal qualificado.

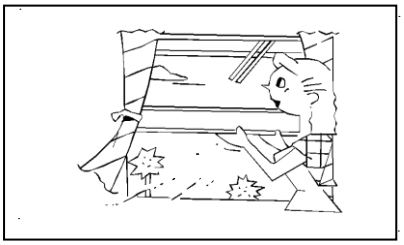
**⚠ PERIGO**

Não tente consertar essa unidade sozinho. Esta unidade não contém componentes reaproveitáveis. A abertura ou remoção da tampa irá expô-lo a uma tensão perigosa. Ajustes fora da fonte de alimentação não impedem choque elétrico em potencial.




**⚠ PERIGO**

Nunca coloque as mãos ou objetos na Saída de Ar das unidades internas ou externas. Estas unidades são instaladas com um ventilador funcionando em alta velocidade.
O contato com o ventilador em movimento irá causar lesões graves.

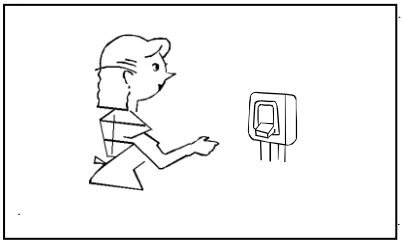


**⚠ PERIGO**

Para evitar o risco de choque elétrico grave, Nunca borrife ou derrube água ou líquidos na unidade.

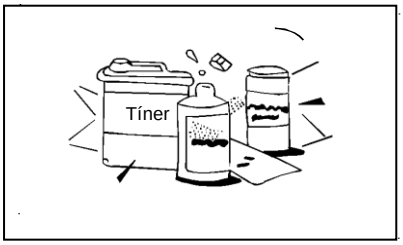
**⚠ ADVERTÊNCIA**

Ventile regularmente o ambiente enquanto o ar condicionado estiver em uso, especialmente se também houver um aparelho a gás em uso no local, O não cumprimento destas orientações pode resultar em perda de oxigênio no ambiente.



**⚠ ADVERTÊNCIA**

Para evitar choques elétricos, desligue a energia ou desconecte o plug da fonte de alimentação antes de iniciar qualquer limpeza ou manutenção de rotina. Siga as instruções para limpeza no Manual do Proprietário.




**⚠ ADVERTÊNCIA**

Não utilize limpadores líquidos ou em aerossol, utilize um pano macio e seco para a limpeza da unidade. Para evitar choque elétrico, nunca tente limpar as unidades borrifando água.

**⚠ ADVERTÊNCIA**

Não utilize produtos domésticos corrosivos de limpeza para dreno na unidade. Produtos de limpeza para dreno podem destruir rapidamente os componentes da unidade (recipiente de drenagem e bobina permutadora térmica, etc.).

**⚠ OBSERVAÇÃO**

Para o desempenho adequado, opere a unidade na temperatura e umidade indicadas no manual do proprietário. Se a unidade operar em condições contrárias a esta, pode haver mau funcionamento ou goteiras resultantes da unidade.

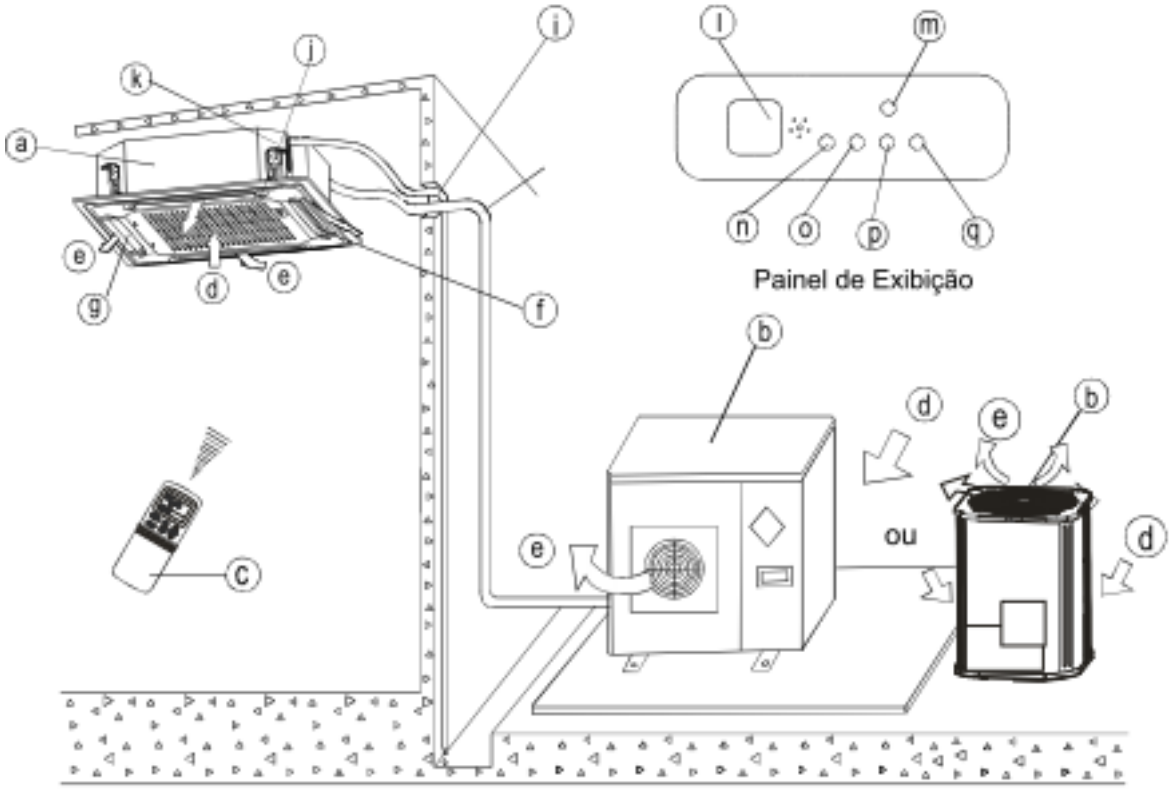
## DICAS PARA UM FUNCIONAMENTO ECONÔMICO

Para garantir um funcionamento econômico devem ser observados os item abaixo. (Consulte o capítulo correspondente para mais detalhes)

- Ajuste a direção do fluxo de ar corretamente para evitar ventilação direcionada diretamente a seu corpo.
- Ajuste a temperatura ambiente adequada para obter uma situação confortável e evitar resfriamento e aquecimento em excesso.
- Em refrigeração, feche as cortinas para evitar a luz solar direta.
- Para manter o ar frio ou quente no recinto, nunca abra portas ou janelas com mais frequência
- do que o necessário. Ajuste o temporizador para o tempo de funcionamento desejado.
- Nunca coloque obstáculos perto da saída ou entrada de ar. Ou isto causará menor eficiência e até mesmo uma parada abrupta.
- Se você não planeja usar a unidade por um longo tempo, por favor, desligue-a e retire as pilhas do controle remoto Quando o interruptor estiver ligado, um pouco de energia será consumida, mesmo se o ar condicionado não estiver em funcionamento. Então, favor desligá-lo para poupar energia. Além de desligar a energia 12 horas antes de reiniciar a unidade para garantir um bom funcionamento.
- Um filtro de ar entupido reduzirá a eficiência de refrigeração ou aquecimento, favor limpá-lo uma vez a cada duas semanas.

## NOMES DAS PEÇAS

O ar condicionado consiste na unidade interior, a unidade exterior, o tubo de conexão e o controle remoto.





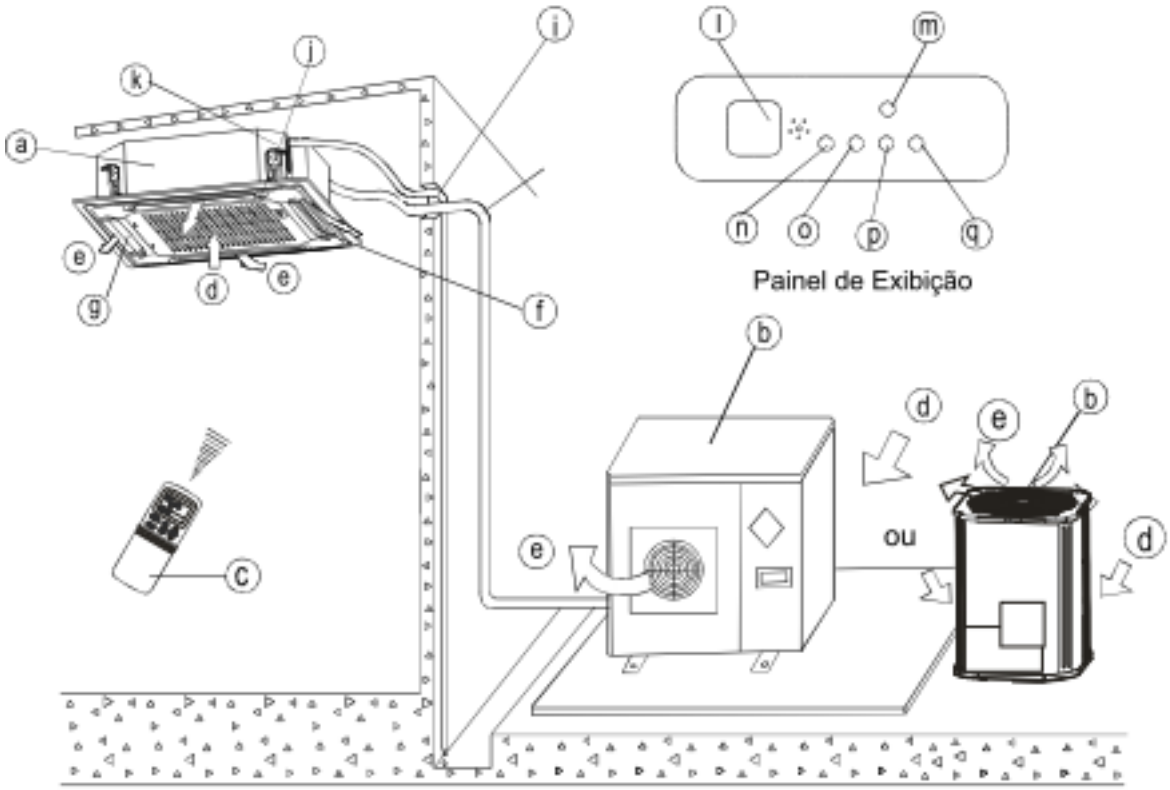

**AVISO!**

Este gráfico é baseado no tipo 24000Btu/h. Dessa forma, podem existir diferenças na aparência e funcionalidade do seu produto.

## NOMES E FUNÇÕES

a) unidade interior
b) unidade exterior
c) controle remoto
d) entrada de ar
e) ar de saída
f ) saída de ar
g) difusor de fluxo de ar (na saída de ar)
h) tubo conector
i ) mangueira de drenagem
j ) entrada de ar (contendo o filtro de ar)
k) bomba de drenagem (água de drenagem da unidade interna)
l) receptor do sinal infravermelho
m) botão temporário
n) luz de operação
o) indicador do temporizador
p) indicador PRE-DEF (do tipo resfriamento e aquecimento) ou indicador de somente ventilação (do tipo que tem só refrigeração)
q) indicador do alarme

# ■ Tipo Parvis Split de Pressão Alta Estática



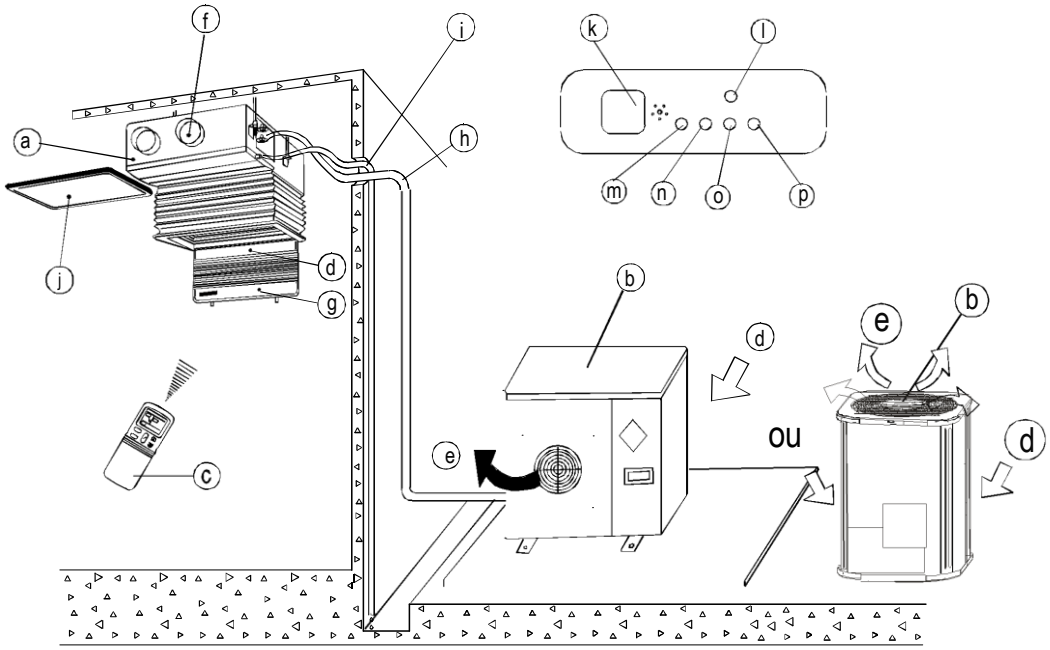

## AVISO!

Este gráfico é baseado no tipo 24000Btu/h. Dessa forma, podem existir pequenas diferenças na aparência e funcionalidade do seu produto.

## NOMES E FUNÇÕES

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ⓐ | Unidade interna | ⓑ | Unidade externa | ⓒ | Controle remoto |
| ⓓ | Entrada de ar | ⓔ | Saída de ar | ⓕ | Saída de ar |
| ⓖ | Permutador térmico | ⓗ | Tubo conector | ⓘ | Mangueira de drenagem |
| ⓙ | Quadro eletrico | | | | |
| ⓚ | Receptor de sinal infravermelho | ⓛ | Botão temporizador | | |
| ⓜ | Luz de operação | ⓞ | Indicador PRE-DEF (tipo resfriamento e aquecimento) ou indicador fan only | | |
| ⓝ | Indicador do temporizador | ⓟ | Indicador de alarme | | |

## ■ Tipo de Duto e Teto



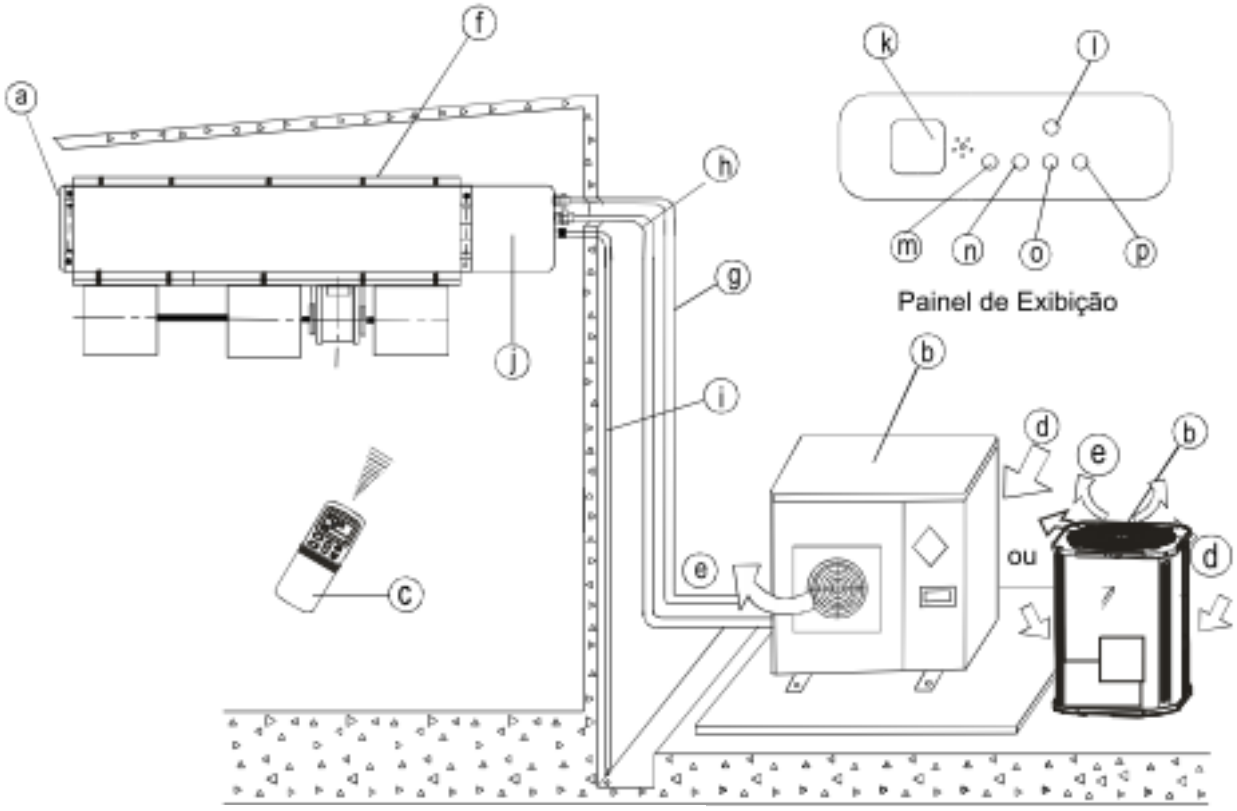

AVISO!

Este gráfico é baseado no tipo 24000Btu/h. Dessa forma, podem existir diferenças na aparência e funcionalidade do seu produto.

### NOMES E FUNÇÕES

a) unidade interna
b) unidade externa
c) controle remoto
d) ar de entrada
e) ar de saída
f) saída de ar
g) difusor de fluxo de ar (na saída de ar)
h) tubo conector
i ) mangueira de drenagem
j ) entrada de ar (contendo o filtro de ar)
k) receptor de sinal infravermelho
l) botão manual
m) luz de operação
n) indicador do temporizador
o) indicador PRE-DEF p) indicador de alarme
(**AVISO:** No caso do "tipo que tem só refrigeração", é o indicador "FAN ONLY".)

## ■ Para Tubo de Duto Tipo Slim



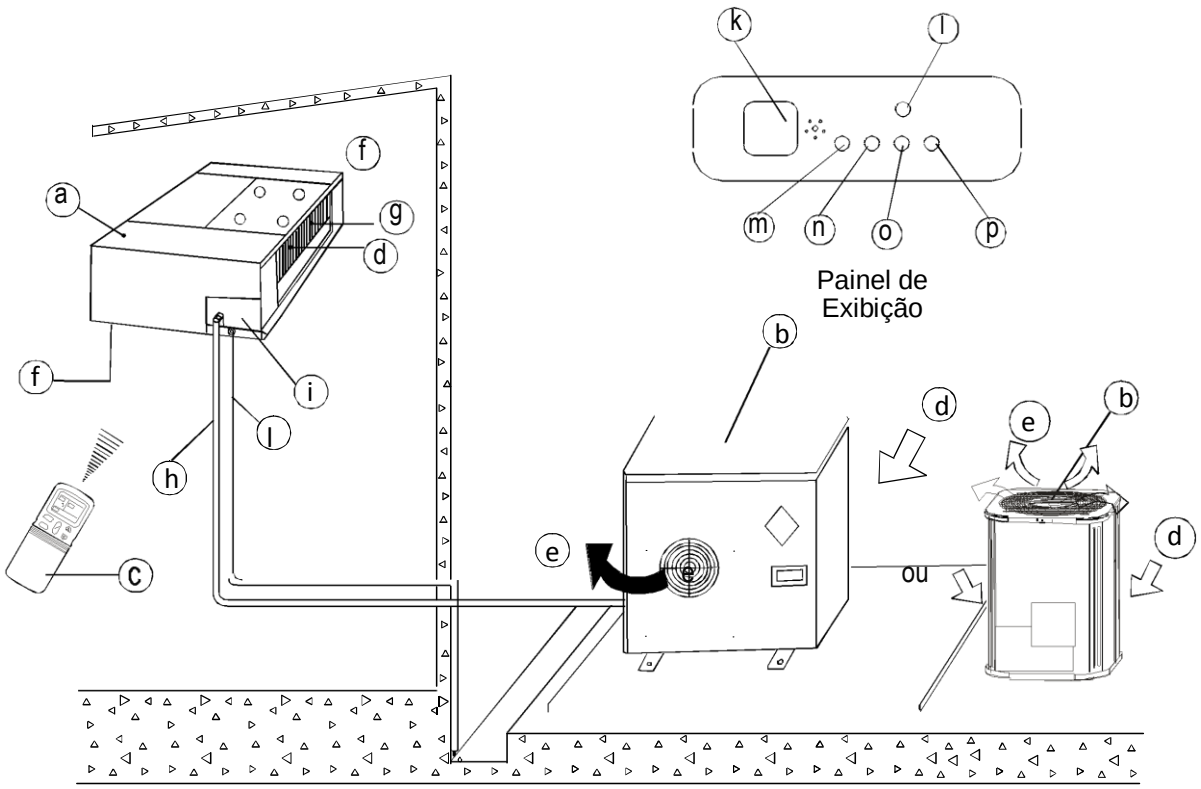

**AVISO!**

Este gráfico é baseado no tipo 24000Btu/h Dessa forma, podem existir diferenças na aparência e na funcionalidade do seu produto..

**NOMES E FUNÇÕES**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ⓐ | Unidade interna | ⓑ | Unidade externa | ⓒ | Controle remoto |
| ⓓ | Entrada de ar | ⓔ | Saída de ar | ⓕ | Saída de ar |
| | | ⓗ ⓖ | Tubo de conexão | ⓘ | Mangueira de drenagem |
| ⓙ | Quadro eletrico | | | | |
| ⓚ | Receptor de sinal infravermelho | ⓛ | Botão temporizador | | |
| ⓜ | Luz de operação | ⓞ | Indicador PRE./DEF. (tipo resfriamento e aquecimento) ou indicador fan only (tipo apenas resfriamento) | | |
| ⓝ | Indicador do temporizador | ⓟ | Indicador de alarme | | |

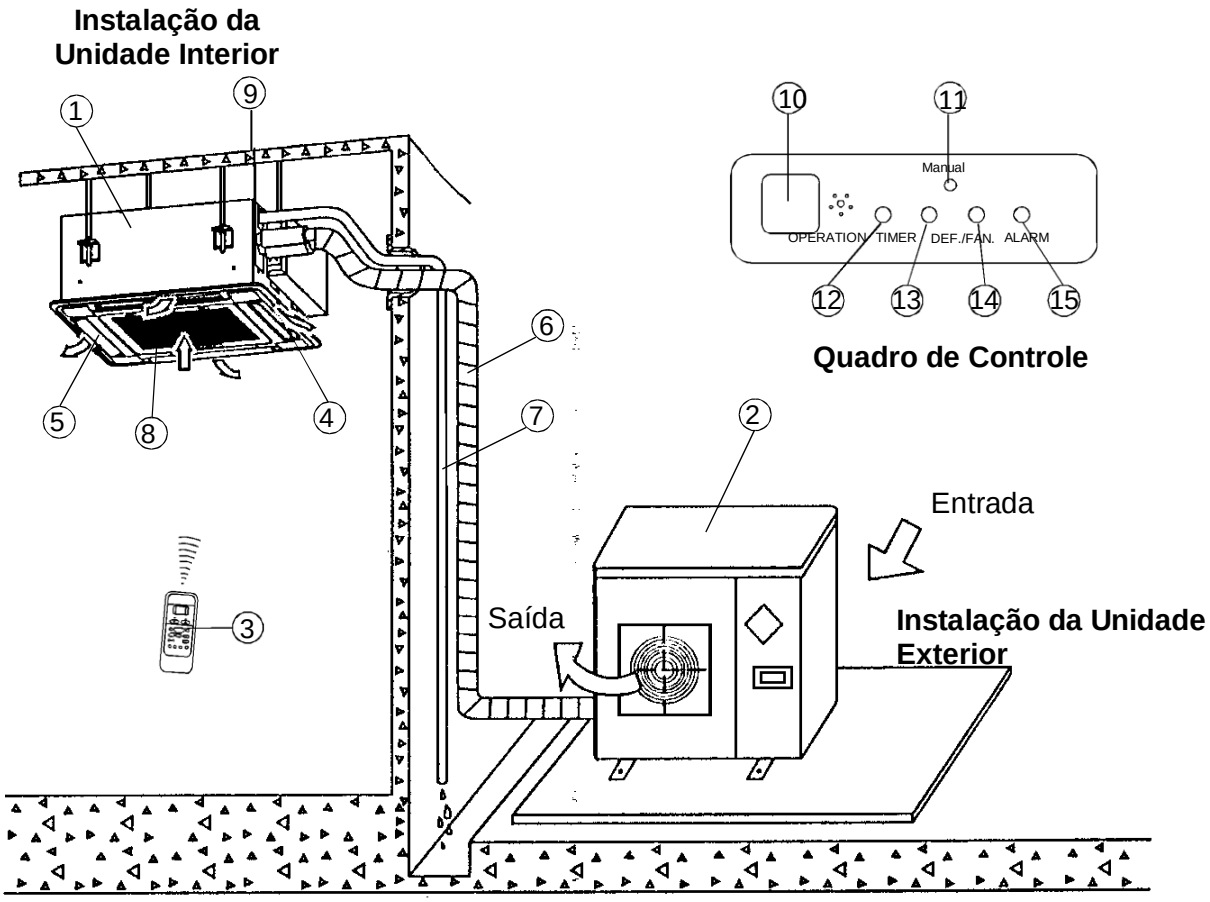
# Para Tipo DUTO Slim com caixa de entrada de ar




## NOMES E FUNÇÕES

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ⓐ | Unidade interna | ⓑ | Unidade externa | ⓒ | Controle remoto |
| ⓓ | Saída de ar | ⓔ | Saída de ar | ⓕ | Entrada de ar |
| ⓖ | Permutador térmico | ⓗ | Tubo conector | ⓘ | Mangueira de drenagem |
| ⓙ | Quadro eletrico | | | | |
| ⓚ | Receptor de sinal infravermelho | ⓛ | Botão temporizador | | |
| ⓜ | Luz de operação | ⓞ | Indicador PRE./DEF. (tipo resfriamento e aquecimento) ou indicador fan only (tipo apenas resfriamento) | | |
| ⓝ | Indicador do temporizador | ⓟ | Indicador de alarme | | |

## ■ Tipo Cassete (slim) de quatro vias



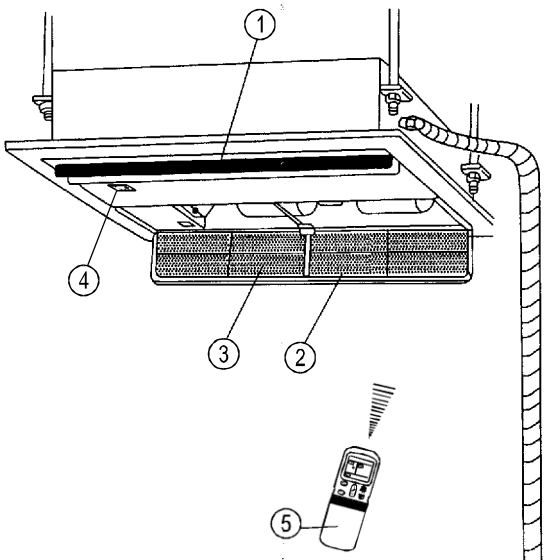

Esta imagem é baseada no tipo de 18000Btu/h, dessa forma, a aparência e funções podem diferir ligeiramente da unidade que você comprou.

**Nomes das Peças:**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ① | Unidade interna | ② | Unidade externa | ③ | Controle remoto |
| ④ | Saída de ar | ⑤ | Difusor vertical | ⑥ | Tubo de conexão |
| ⑦ | Mangueira de drenagem | ⑧ | Entrada de ar (filtro de ar instalado internamente para evitar poeira) | | |
| ⑨ | Bomba de drenagem (instalada internamente) drenagem de água para unidade interna | | | | |
| ⑩ | Receptor de sinal infravermelho | ⑪ | Botão de manual | ⑫ | Luz de execução |
| ⑬ | Indicador de temporização | ⑭ | Tipo de aquecimento/resfriamento do indicador de descongelamento ou indicador fan (tipo apenas resfriamento) | | |
| ⑮ | Indicador de alarme | | | | |

## ■ Tipo Cassete de uma via

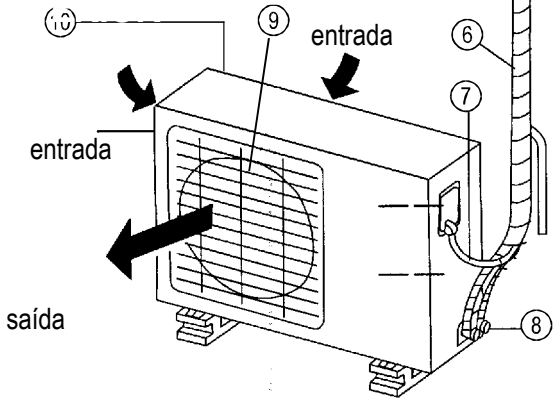
### UNIDADE INTERNA




**UNIDADE INTERNA**

① Difusor de saída
② Entrada
③ Filtro
④ Painel de exibição
⑤ Controle remoto

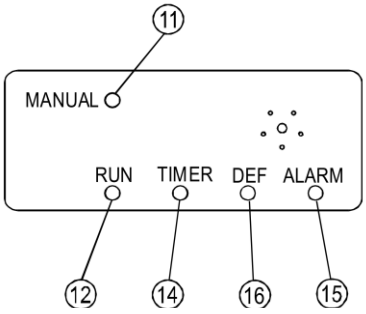
### UNIDADE



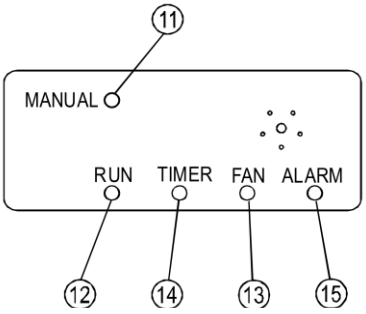

**UNIDADE EXTERNA**

⑥ Conexão refrigerante, tubo de mangueira de drenagem
⑦ Fiação elétrica
⑧ Coletor
⑨ Saída de ar
⑩ Entrada de ar (lateral e traseira)

### PAINEL DE EXIBIÇÃO




Tipo Resfriador&Aquecedor

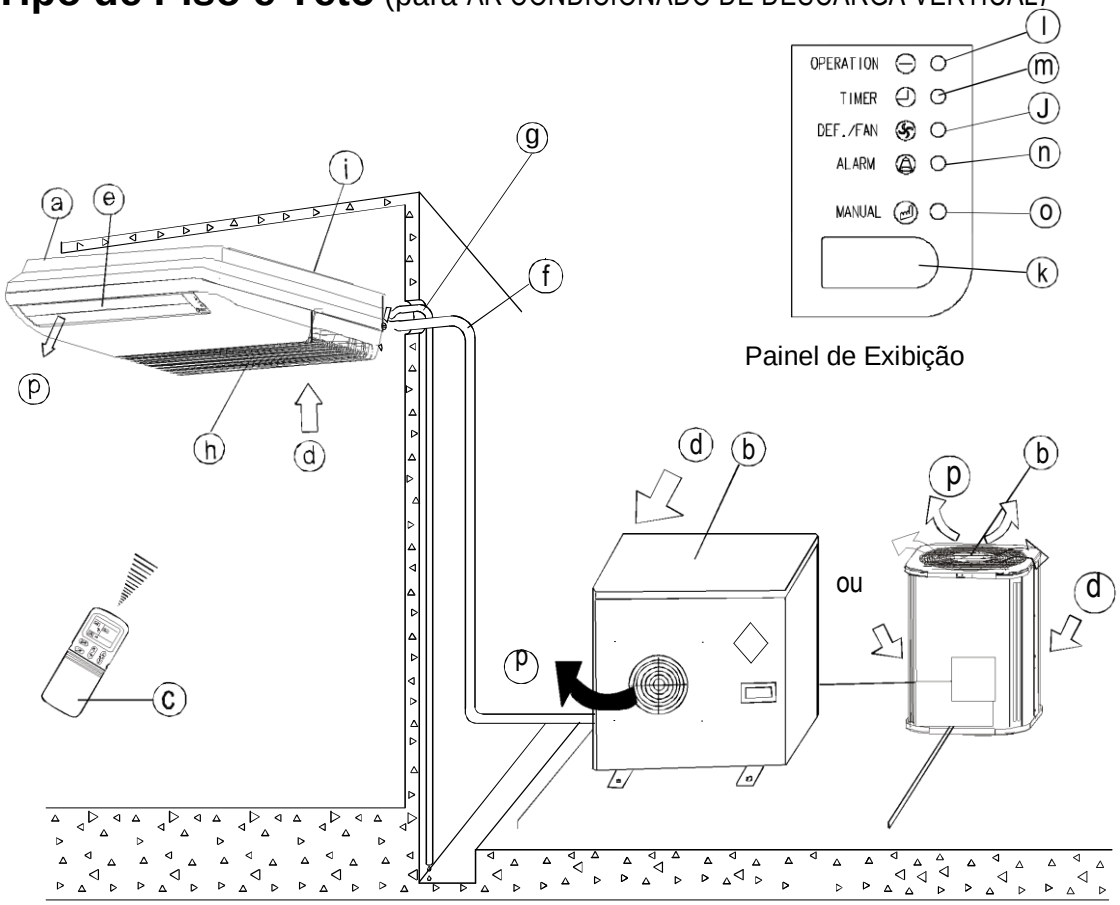



Tipo Apenas Resfriador

**Painel de exibição**

⑪ Botão de manual
⑫ Luz de execução
⑬ Indicador FAN (tipo sem resfriamento/aquecimento)
⑭ Indicador de TEMPORIZAÇÃO
⑮ Indicador de ALARME
⑯ Indicador DEF. (tipo sem apenas resfriamento)

## ■ Tipo de Piso e Teto (para AR CONDICIONADO DE DESCARGA VERTICAL)



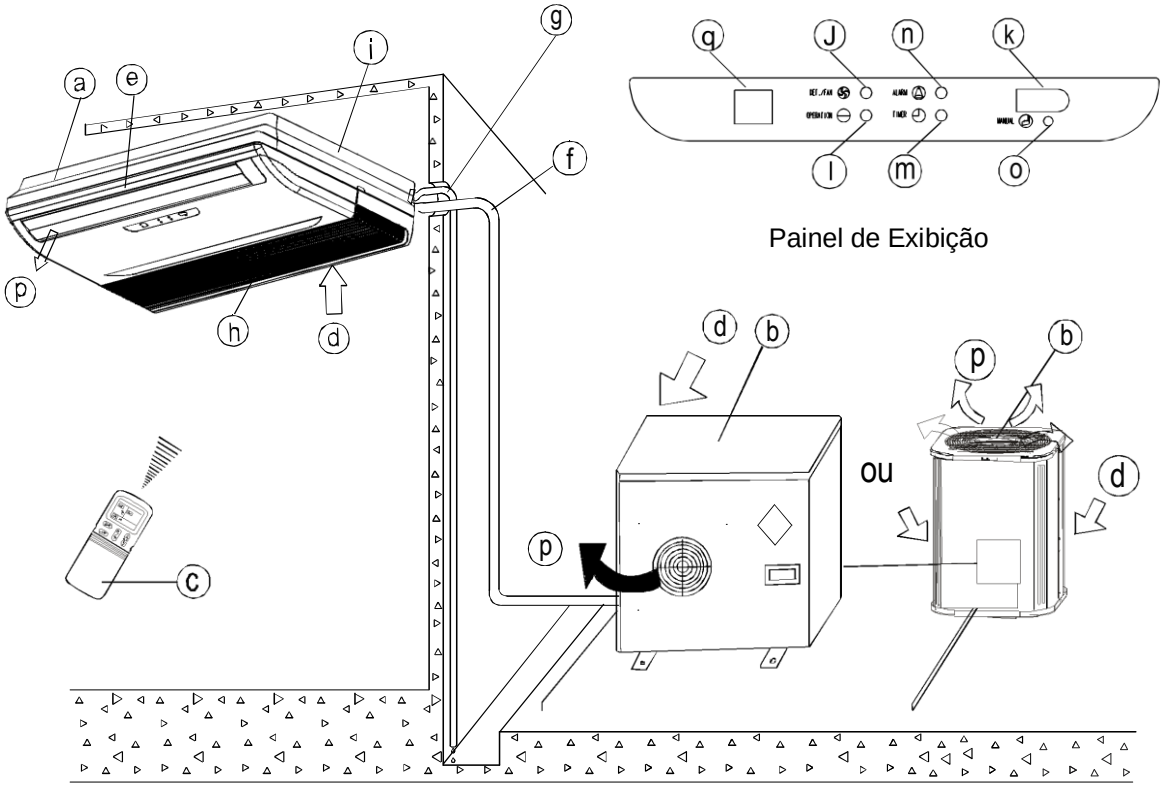

**AVISO!**

A figura com base em um modelo de nosso produto é apenas para referência, e pode ser diferente da unidade que você adquiriu.

## NOMES E FUNÇÕES

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ⓐ | Unidade interna | ⓑ | Unidade externa | ⓒ | Controle remoto |
| ⓓ | Entrada de ar | ⓔ | Fluxo de ar do difusor (na saída de ar) | ⓕ | Tubo de conexão |
| ⓖ | Mangueira de drenagem | ⓗ | Entrada de ar (contendo filtro de ar) | | |
| ⓘ | Parte de instalação | ⓙ | **Indicador FAN/DEF** (tipo resfriamento ou aquecimento, é DEF., tipo apenas resfriamento, é FAN) | | |
| ⓚ | Receptor de sinal infravermelho | ⓛ | Luz de operação | | |
| ⓜ | Indicador de temporização | ⓝ | Indicador de alarme | | |
| ⓞ | Botão temporizador | ⓟ | Saída de ar | | |

## ■ Tipos de Piso e Teto



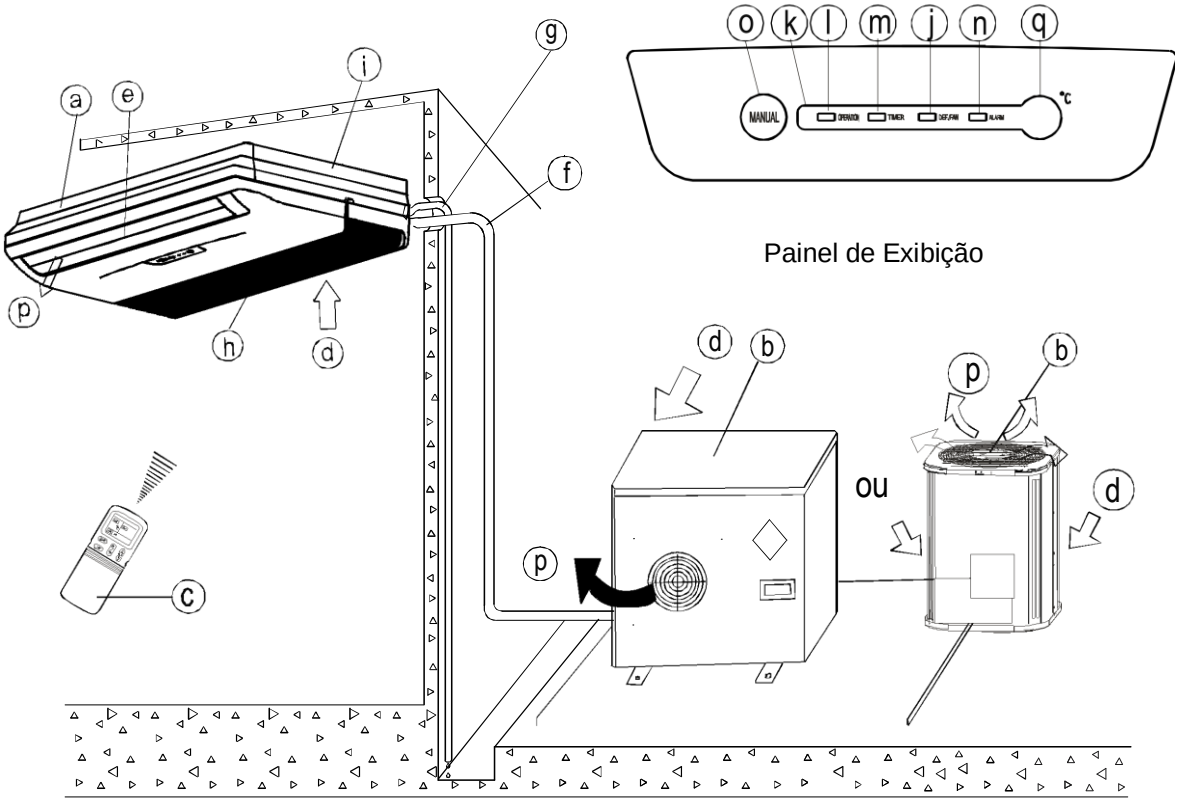

**AVISO!**

A figura com base em um modelo de nosso produto é apenas para referência, e pode ser diferente da unidade que você adquiriu.

**NOMES E FUNÇÕES**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ⓐ | Unidade interna | ⓑ | Unidade externa | ⓒ | Controle remoto |
| ⓓ | Entrada de ar | ⓔ | Fluxo de ar do difusor (na saída de ar) | ⓕ | Tubo de conexão |
| ⓖ | Mangueira de drenagem | ⓗ | Entrada de ar (contendo filtro de ar) | | |
| ⓘ | Parte de instalação | ⓙ | **Indicador FAN/DEF.** (tipo resfriamento e aquecimento, é DEF., tipo apenas resfriamento, é FAN) | | |
| ⓚ | Receptor de sinal infravermelho | ⓛ | Luz de operação | | |
| ⓜ | Indicador de temporização | ⓝ | Indicador de alarme | | |
| ⓞ | Botão temporizador | ⓟ | Saída de ar | ⓠ | Display de Temperatura |

## ■ Tipos de Piso e Teto



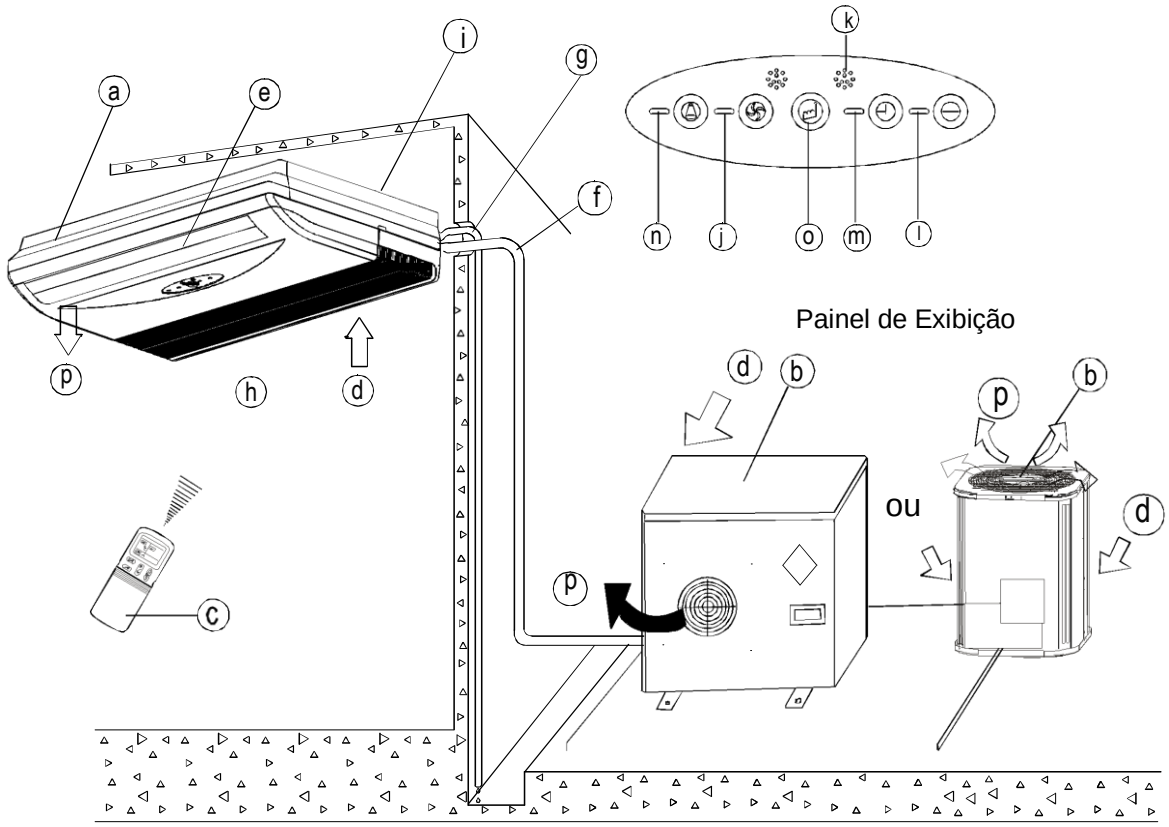

**AVISO!**

A figura com base em um modelo de nosso produto é apenas para referência, e pode ser diferente da unidade que você adquiriu.

**NOMES E FUNÇÕES**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ⓐ | Unidade interna | ⓑ | Unidade externa | ⓒ | Controle remoto |
| ⓓ | Entrada de ar | ⓔ | Fluxo de ar do difusor (na saída de ar) | ⓕ | Tubo de conexão |
| ⓖ | Mangueira de drenagem | ⓗ | Entrada de ar (contendo filtro de ar) | | |
| ⓘ | Parte de instalação | ⓙ | **Indicador FAN/DEF.** (tipo resfriamento e aquecimento, é DEF., tipo apenas resfriamento, é FAN) | | |
| ⓚ | Receptor de sinal infravermelho | ⓛ | Luz de operação | | |
| ⓜ | Indicador de temporização | ⓝ | Indicador de alarme | | |
| ⓞ | Botão temporizador | ⓟ | Saída de ar | ⓠ | Display de Temperatura |

## ■ Tipos de Piso e Teto




**AVISO!**

A figura com base em um modelo de nosso produto é apenas para referência, e pode ser diferente da unidade que você adquiriu.

**NOMES E FUNÇÕES**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ⓐ | Unidade interna | ⓑ | Unidade externa | ⓒ | Controle remoto |
| ⓓ | Entrada de ar | ⓔ | Fluxo de ar do difusor (na saída de ar) | ⓕ | Tubo de conexão |
| ⓖ | Mangueira de drenagem | ⓗ | Entrada de ar (contendo filtro de ar) | | |
| ⓘ | Parte de instalação | ⓙ | **Indicador FAN/DEF** (tipo resfriamento ou aquecimento, é DEF., tipo apenas resfriamento, é FAN) | | |
| ⓚ | Receptor de sinal infravermelho | ⓛ | Luz de operação | | |
| ⓜ | Indicador de temporização | ⓝ | Indicador de alarme | | |
| ⓞ | Botão temporizador | ⓟ | Saída de ar | | |

# OPERAÇÃO MANUAL

## ■ Pisto & Teto

Esta função é usada para operar temporariamente a unidade caso você use o controle remoto incorretamente ou suas pilhas estejam esgotadas. Dois modos, incluindo AUTO e FORCED COOL podem ser selecionados através do TEMPORARY BUTTON na caixa de controle da grade da entrada de ar da unidade interna. Assim que o botão for pressionado, o ar condicionado irá operar na seguinte sequencia: AUTO, FORCED COOL, OFF, e de volta para AUTO.

1 AUTO
A Luz de OPERAÇÃO é acesa, e o ar condicionado funcionará no modo AUTO. O funcionamento do controle remoto será habilitado de acordo com o sinal recebido.

2 FORCED COOL
A luz de OPERAÇÃO pisca e o ar condicionado ficará no modo AUTO depois que for forçado a resfriar com uma velocidade de vento do HIGH por 30 minutos. O funcionamento do controle remoto é desativado.

3 OFF
A Luz de OPERAÇÃO se apaga. O ar condicionado está desligado (OFF) enquanto o controle remoto estiver habilitado

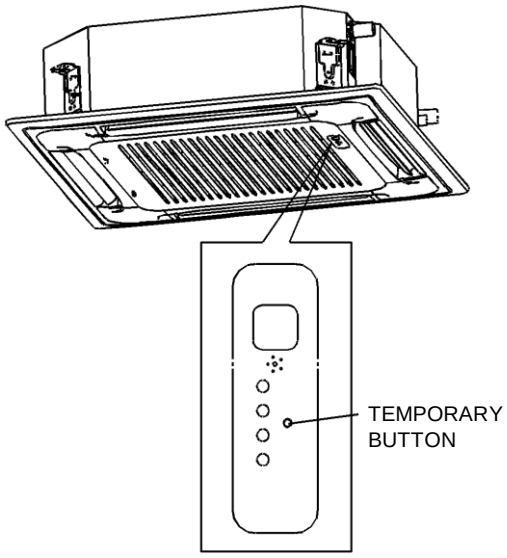
## ■ Cassete Quatro vias

Esta função é usada para operar temporariamente a unidade caso você use o controle remoto incorretamente ou suas pilhas estejam esgotadas. Dois modos, incluindo AUTO e o obrigatório COOL, podem ser selecionados através do TEMPORARY BUTTON na caixa de controle da grade de entrada de ar da unidade interna. Assim que o botão for pressionado, o ar condicionado irá operar na seguinte sequencia: AUTO, o obrigatório COOL, OFF, e de volta para AUTO.

1 AUTO
A luz de OPERAÇÃO está acesa, e o ar condicionado irá operar no modo AUTO. O funcionamento do controle remoto fica habilitado para operar de acordo com o sinal recebido.

2 COOL MANDATÓRIO
A luz de OPERAÇÃO pisca, o ar condicionado ligará o AUTO após ser forçado a resfriar com uma velocidade de vento de HIGH por 30 minutos. O funcionamento do controle remoto está desativado.

3 DESLIGAR
A Luz de Operação (OPERATION) se apaga. O ar condicionado fica desligado enquanto o funcionamento do controle remoto for ativado.

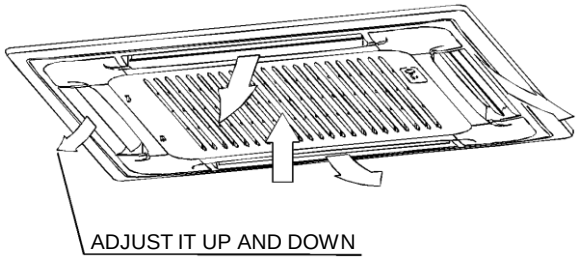


# AJUSTANDO A DIREÇÃO DO FLUXO DE AR

## ■ Tipo Cassete

Enquanto a unidade estiver em operação, você pode ajustar o difusor de fluxo de ar para mudar a direção de fluxo e naturalizar a temperatura ambiente de maneira uniforme. Dessa forma você poderá apreciá-lo mais confortavelmente.

1. Defina a direção do fluxo de ar desejada.
   Pressione o botão SWING para ajustar o difusor para a posição desejada e pressione este botão novamente para manter o difusor nessa posição.
2. Ajuste a direção do fluxo de ar automaticamente.
   Pressione o botão SWING, o difusor oscilará automaticamente.



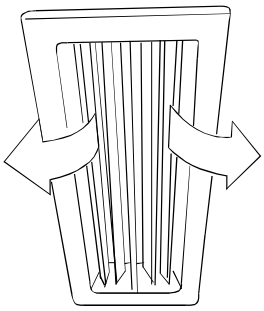

Enquanto essa função estiver selecionada, o ventilador oscilante da unidade interna funciona; caso contrário, o ventilador oscilante não funciona. A escala de direcionamento para cada lado é de $30^{0}$.
Quando o ar condicionado não estiver em operação (incluindo quando "TIMER ON" estiver ativado), o botão SWING será desabilitado.

### Tipo de Duto e Teto

A seguir mostramos como ajustar a direção do fluxo de ar, quando parte da saída de ar (selada separadamente) é usada com a unidade interior.

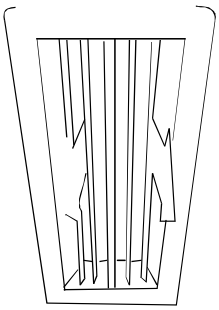
**Resfriamento**

Para resfriar efetivamente todo o ambiente favor definir o difusor para que o ar saia horizontalmente.



**Aquecimento**

Para aquecer efetivamente o fundo do ambiente, favor definir o difusor para que o ar saia por baixo.



# MANUTENÇÃO

⚠ ADVERTÊNCIA

ADVERTÊNCIA
Antes de limpar o ar condicionado, certifique-se de desligar a fonte de alimentação.

### Limpando a unidade interna e o controle remoto

⚠CUIDADOS

- Use um pano seco para limpar a unidade interna e o controle remoto.
- Um pano umedecido com água fria pode ser usado na unidade interior caso ela
- esteja muito suja. Nunca use pano úmido no controle remoto.
- Nunca use um espanador quimicamente tratado para limpeza nem deixe tal material na unidade por muito tempo,
  pois pode danificar ou desvanecer a superfície da unidade.
- Não utilize benzina, thinner, pó de polimento, ou solventes semelhantes para a limpeza.
  Estes podem fazer a superfície de plástico rachar ou ficar deformada.

Se você não planeja usar a unidade por pelo menos 1 mês.
(1) Opere o ventilador por aproximadamente metade de um dia para secar o interior da unidade.
(2) Pare o ar condicionado e desligue a energia. (3)
Remova as pilhas do controle remoto.

### Checagens antes da operação

⚠CUIDADOS

- Verifique se a fiação não está quebrada ou desconectada.
- Verifique se o filtro de ar está instalado. (Alguns aparelhos de ar condicionado
- não tem filtros de ar.) Verifique se a unidade de saída ou de entrada de ar
  não estão bloqueadas.

Antes de limpar o ar condicionado, certifique-se de desligar a fonte de alimentação.

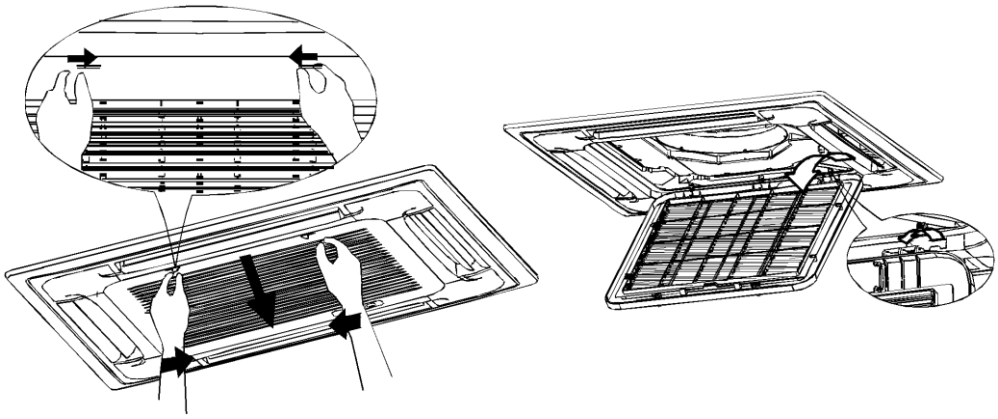
### Limpando o filtro de ar

- O filtro de ar evita que poeira ou outras partículas vão para dentro. Em caso de entupimento do filtro, a eficiência de funcionamento do ar condicionado pode diminuir consideravelmente. Portanto, o filtro deve ser limpo uma vez a cada duas semanas, durante longo tempo de uso..
- Se o ar condicionador é posicionado em um lugar empoeirado, a freqüência de limpeza do filtro de ar preciso ser aumentada..
- Se a poeira acumulada é grossa demais para ser limpa, substitua o filtro por um novo (filtro de ar substituível é uma montagem opcional)

## ■ Tipo Cassete

1. Abra a grade de ar de entrada
   Pressione os botões da grade para o meio simultaneamente, como indicado no desenho A. Em seguida, puxe a grade de ar de entrada para baixo.

   **Cuidados:** Os cabos de controle da caixa que são originalmente conectados aos terminadores elétricos de corpo principal devem ser puxados para fora antes de fazer como o indicado acima.



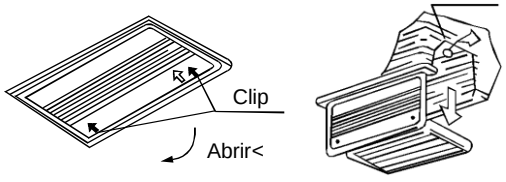
A B

2. Retire a grade de ar de entrada (junto com o filtro de ar mostrado no esboço B) Puxe a grade de ar de entrada em 45° e levante-a para retirar a grade.
3. Desmonte o filtro de ar
4. Limpe o filtro de ar (aspirador de pó ou água pura podem ser usados para limpar o filtro de ar. Se o acúmulo de poeira for muito grande, favor usar uma escova macia e detergente suave para limpá-lo e seque em local fresco).

## ■ Tipo de Duto e Teto

1. Abra a grade de ar de entrada
   Pressionar os botões da grade para o meio simultaneamente, como indicado no desenho a seguir. Em seguida, puxe para baixo a grade de ar de entrada.

   **Cuidados:** Os cabos da caixa de controle, que são originalmente ligados ao corpo principal dos terminadores elétricos, devem ser retirados antes de realizar o procedimento descrito acima.




2. Retire a grade do ar de entrada.
3. Desmonte o filtro de ar

4. Limpe o filtro de ar (aspirador de pó ou água pura podem ser usados para limpar o filtro de ar. Se o acúmulo de poeira for muito grande, favor usar uma escova macia e detergente suave para limpá-lo e seque em local fresco).

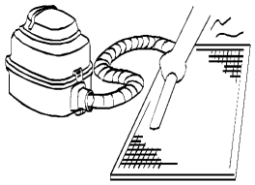


Fig. 1

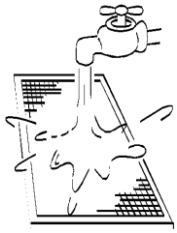


Fig. 2

- A entrada de ar lateral deve estar virada para cima quando o aspirador
- de pó estiver sendo usado. (Ver Fig. 1.) A entrada de ar lateral deve estar virada para baixo quando água estiver sendo usada. (Ver Fig. 2)

**Cuidados:** Não seque o filtro de ar sob a luz do sol direta ou com fogo.

5. Reinstale o filtro de ar
6. Instale e feche a grade da entrada de ar em ordem inversa dos passos 1 e 2 e conecte os cabos da caixa de controle nos terminadores correspondentes do corpo principal.

**Observação:** O Tipo Parvis Split de Pressão Alta Estática não possui filtro de ar.

# FUNCIONAMENTO E DESEMPENHO DO AR CONDICIONADO

## Função de Proteção de Três Minutos

Uma função de proteção evita que o ar condicionado seja ativado por aproximadamente 3 minutos quando ele reiniciar imediatamente após a operação.

## Falha de energia

Falha de energia durante o funcionamento irá parar a unidade completamente.

- A luz de operação (OPERATION) na unidade interna começará a piscar quando a
- energia for restabelecida. Para reiniciar a operação, aperte o botão ON/OFF no controle remoto.
- Relâmpagos ou um telefone sem fio de carro operando nas proximidades pode causar o mau funcionamento da unidade.

Desconecte a unidade da fonte de alimentação e conecte-a novamente. Aperte o botão ON/OFF no controle remoto para reiniciar a operação.

## Condições operacionais do ar condicionado

Para um bom funcionamento, ligue o ar condicionado sob as seguintes condições de temperatura:

| | |
|---|---|
| Operação de resfriamento | Temperatura externa: 21 a 43°C ou 21 a 52°C (tipo T3) |
| | Temperatura ambiente: 17 a 32°C |
| | **CUIDADO**<br>Umidade relativa do ambiente menor que 80%. Se o ar condicionado operar com valor superior a esse, a superfície do ar condicionado pode gerar condensação. |
| Operação de aquecimento (sem o tipo apenas resfriamento) | Temperatura externa: -5 a 24°C |
| | Temperatura ambiente: 0 a 30°C |
| Operação a seco | Temperatura externa: 11 a 43°C ou 21 a 52°C (tipo T3) |
| | Temperatura ambiente: 17 a 30°C |

# INSTALAÇÃO

## Localização:

- Durante a operação de refrigeração, o ar condicionado secará o ar ambiente, portanto, fixe um tubo para drenar toda a água do ar condicionado.
- Favor deixar a unidade interna a mais de um metro de distância dos aparelhos de TV e rádio, a fim de evitar interferência de imagem e som.
- Transmissores de rádio poderosos ou quaisquer outros aparelhos que emitam ondas de rádio de alta frequência podem causar
  o mau funcionamento do ar condicionado. Favor consultar o revendedor com o qual o ar condicionado foi adquirido
  antes de instalá-lo.
- Não conserte a unidade em zonas perigosa com gás combustível ou matéria volátil.
- Se o ar condicionado operar em uma atmosfera contendo óleos (óleos de máquina), sal (próxima a área costeira), gás sulfureto (próximo a uma fonte termal), etc., tais substâncias podem levar a falha do ar condicionado.

## Tenha cuidado com ruídos ou vibrações

- Favor colocar a unidade em um lugar estável para evitar ruídos ou
- vibrações. O ruído perto da saída de ar da unidade exterior pode
  penetrar na saída de ar.
- Coloque a unidade exterior em um local em que o ruído emitido ou o ar quente da saída não causem nenhum incômodo para seus vizinhos.
- Se o ar condicionado produzir sons anormais durante a operação, contate o revendedor com o qual o ar condicionado
  foi adquirido.

## Fiação

- Para evitar o choque elétrico, favor conectar o ar condicionado no chão. O plug no ar condicionado se juntou à fiação de aterramento, por favor, não altere-o livremente.
- A tomada de energia é usada especialmente como o ar
- condicionado. Não puxe a fiação de energia com força.
- Quando conectar o ar condicionado no solo, atente-se às regras locais.
- Se necessário, use o fusível de alimentação ou circuito, disjuntor ou escala de amperes correspondente.
  Caso queira mudar a fiação de energia, favor contatar o centro de serviço da aplicação elétrica local MD.

## Recolocação

Caso mude-se ou queira mudar o ar condicionado de lugar, consulte o seu revendedor, pois para retirar o Freon, remover o ar e realizar outras operações, habilidades especiais são necessárias.

# PROBLEMAS E CAUSAS

Antes de solicitar serviços e reparos, observe os seguintes pontos.

## Verifique novamente

### Inoperante

- O fusível de alimentação está queimado ou o disjuntor do circuito foi desarmado.
- As pilhas do controle remoto estão esgotadas.
- O temporizador está definido.

### Não aquece ou refrigera bem.

- A entrada ou a saída de ar da unidade externa está bloqueada.
- Portas ou janelas estão abertas.
- O filtro de ar está entupido com poeira.
- O difusor não está na posição correta.
- A velocidade do ventilador está muito baixa.
- O ajuste de temperatura está muito alto ou muito baixo.

## Não são falhas

### O ar do ambiente está com um cheiro ruim.

Um mau cheiro vem do ar condicionado.

- Odores impregnados na parede, carpete, móveis, roupas ou peles estão saindo. Uma névoa branca de ar frio ou de água é gerada a partir da unidade externa.

⚠ CUIDADO

Caso qualquer uma das seguintes condições ocorrer, pare o ar condicionado imediatamente, desligue a energia e contate o revendedor:

- As luzes indicadoras piscam rapidamente (cinco vezes por segundo), você desliga a unidade com energia e então a conecta novamente com energia após dois ou três minutos, mas as luzes continuam piscando.
- Operações de energia estão instáveis.
- O fusível queima com frequência ou o disjuntor está desarmando com freqüência.
  Corpos estranhos ou água caíram dentro do ar condicionado.
- Qualquer outra condição anormal que for notada.

# PROBLEMAS E CAUSAS (RELATIVOS AO CONTROLE REMOTO)

Antes de solicitar serviços e reparos, observe os seguintes pontos.

É impossível alterar as configurações

| Indícios | Causas | Motivos e Disposições |
|---|---|---|
| A velocidade do ventilador não pode ser alterada. | • Verifique se o MODO indicado no visor é "AUTO" | Quando o modo AUTO é selecionado, o ar condicionado seleciona automaticamente a velocidade do ventilador. |
| | • Verifique se o MODO indicado no visor é "DRY" | Quando o modo DRY é selecionado, o ar condicionado seleciona automaticamente a velocidade do ventilador. A velocidade do ventilador pode ser selecionada durante "COOL" e "FAN ONLY". |

| O Indicador de Transmissão “Δ” Nunca Inicia | | |
|---|---|---|
| Indícios | Causas | Motivos e Disposições |
| O sinal do controle remoto não é transmitido mesmo quando o botão ON/OFF é pressionado. | • Verifique se as pilhas do controle remoto estão esgotadas. | O sinal do controle remoto não é transmitido, pois a fonte de alimentação está desligada. |

| O visor não acende | | |
|---|---|---|
| Indícios | Causas | Motivo |
| O indicador de TEMPERATURA não acende. | • Verifique se o MODO indicado no visor é “FAN ONLY”.<br><br>**FAN ONLY** | A temperatura não pode ser ajustada durante o funcionamentod de fan only. |

| O visor se apaga | | |
|---|---|---|
| Indícios | Causas | Motivo |
| A indicação no visão desaparece após um determinado tempo. | • Verifique se a operação do temporizador chegou ao fim quando o OFF TIMER é indicado no visor. | O funcionamento do ar condicionado depois de um tempo definido decorrido. |
| O indicador ON TIMER desaparece depois de um determidado tempo. | • Verifique se a operação do temporizador é iniciada quando o ON TIMER é indicado no visor. | Quando o tempo definido para iniciar o ar condicionado é atingido, o ar condicionado iniciará automaticamente e o indicador apropriado desaparecerá. |

| Não há sinal sonoro | | |
|---|---|---|
| Indícios | Causas | Disposições |
| Não há recebimento de sinal sonoro da unidade interna, mesmo quando o botão ON/OFF é pressionado. | • Verifique se o transmissor de sinal do controle remoto está corretamente direcionado para o receptor da unidade interna quando o botão ON/OFF está pressionado. | Direcione o transmissor de sinal do controle remoto para o receptor da unidade interna e depois repetidamente pressione o botão ON/OFF duas vezes. |
| Os botões do controle remoto não funcionam. | | Pressione o botão Reset. |

# Termo de Garantia

## I – CONTEÚDO E PRAZO DE GARANTIA

1. A Johnson Controls BE do Brasil garante os produtos da linha Minisplit marca YORK, pelo prazo de 3 (três) meses a partir da data da emissão da nota fiscal de compra do aparelho (garantia legal), contra defeitos nos materiais ou mão-de-obra utilizados/empregados na fabricação do equipamento.
2. Durante o período de garantia, caso algum componente da unidade apresente defeito de fabricação, a garantia aqui mencionada consiste unicamente no reparo do componente defeituoso, ou na impossibilidade de reparo, na substituição por outro componente igual ou equivalente mediante apresentação da nota fiscal de compra do aparelho.
3. Caso o equipamento seja instalado por empresa credenciada Johnson Controls BE do Brasil, comprovado pela apresentação da nota fiscal ou recibo do serviço de instalação, além do reparo/substituição do componente defeituoso, a garantia aqui mencionada se estende também a mão-de-obra necessária para conserto do equipamento, pelo prazo de 12 (doze) meses (incluído a garantia legal) a partir da data da nota fiscal de compra do aparelho.

## II – ITENS NÃO COBERTOS PELA GARANTIA

1. Essa garantia não se aplica aos componentes de terceiros utilizados na instalação/operação do equipamento, como: dispositivos de fixação, tubulação de interligação entre unidades (interna e externa), dispositivos de proteção e demais materiais elétricos.
2. Acessórios incorporados e componentes que se desgastam naturalmente com o uso regular tais como filtros de ar, filtros de óleo, filtros secadores, correias, pintura, peças plásticas, relés e chaves magnéticas, não são cobertos pela garantia, exceto nos casos onde uma irregularidade (vícios) aparente seja informada pelo consumidor em um prazo de 90 (noventa) dias a partir da data de emissão da nota fiscal de compra do aparelho.
3. Itens que constituem a parte externa, gabinete, acessórios ou qualquer componente que seja de fácil, imediata observação e acessível ao usuário, exceto nos casos onde a irregularidade seja informada pelo consumidor em um prazo de 90 (noventa) dias a partir da data de emissão da nota fiscal de compra do aparelho.
4. A garantia aqui mencionada não cobre custos e despesas decorrentes da adição de gás refrigerante e respectivo óleo lubrificante, preparação do local de instalação, remoção e/ou reinstalação do equipamento.
5. Perdas e danos causados aos usuários e/ou materiais que estiverem no ambiente condicionado, provocados pela alteração da temperatura durante o funcionamento ou parada do produto.
6. As despesas com mão-de-obra para reparo/substituição de componentes defeituosos, locomoção e/ou transporte do produto, locomoção e estada do técnico, bem como despesas com seguro e fiscais em hipótese alguma serão cobertas caso alguma das situações abaixo tenham ocorrido:
   a. O equipamento não foi instalado por uma empresa credenciada Johnson Controls BE do Brasil
   b. O equipamento esteja fora do perímetro urbano onde se localiza a Assistência Técnica mais próxima

## III – INVALIDADE DA GARANTIA

1. A garantia aqui expressa cessará caso ocorra alguma das hipóteses a seguir:

a. O equipamento for recebido com danos de transporte e não tenha sido requerida assistência no ato do recebimento;

b. Não for apresentada a nota fiscal de compra do aparelho;
c. O número de série do produto for removido ou alterado;
d. Houver alteração dos componentes originais ou violação do lacre dos dispositivos de segurança e proteção.
e. O produto for ligado em rede elétrica com flutuação de tensão incompatíveis aos valores indicados nas placas de dados do equipamento;
f. A instalação do produto for executada de maneira incorreta e/ou não seguindo as orientações contidas no manual do produto;
g. Se o equipamento for danificado devido à presença de não condensáveis e/ou sujeira dentro do sistema frigorífico;
h. Se for utilizado no sistema frigorífico substâncias diferentes ao óleo e gás refrigerante autorizados pela Johnson Controls BE do Brasil;
i. Caso as unidades internas e externas sejam casadas de forma incorreta ou com outros equipamentos/acessórios que não sejam especificados no manual do produto;
j. Caso o produto opere em condições de temperatura fora dos limites estabelecidos no manual do produto;
k. O produto for aplicado em projetos não destinados ao conforto humano, como processos industriais ou conservação de alimentos;
l. O produto for utilizado em ambientes sujeitos a gases corrosivos, excesso de poeira ou se as entradas e saídas de ar forem obstruídas;
m. Se o produto apresentar danos causados pela manutenção inadequada e/ou não seguindo as orientações contidas no manual do produto;
n. Se o produto apresentar defeito decorrente da falta de manutenção preventiva do produto que inclui limpeza e troca de filtro de ar;
o. O produto sofrer qualquer dano causado por acidente (queda, choque mecânico, fogo, etc), ou agente da natureza (raio, enchente, maresia, etc.)

## IV – FORMA DE UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

1. O beneficiário dessa garantia é o usuário final de nossos produtos dentro do território brasileiro.

2. Caso seja constatado algum dano na embalagem e/ou equipamento durante o recebimento do produto, o consumidor deve recusar o recebimento e entrar em contato imediatamente com a empresa que fez a venda.

3. Para acionar o atendimento em garantia, o consumidor deve entrar em contato com a empresa credenciada Johnson Controls BE do Brasil que fez a instalação do Produto. Caso a instalação não tenha sido efetuada por uma empresa credenciada, o consumidor deverá entrar em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor York no telefone:

**SAC YORK – 0800 283 9675**

© 2010 Johnson Controls, Inc.
www.johnsoncontrols.com Formulário N°.035M00552- 000

*Johnson Controls reserva-se o direito de alterar as características do produto sem aviso prévio.*